




# WASTE SERVICE GUIDE



**GUÍA DE SERVICIO DE RECOGIDA DE DESECHOS**  
**GID POU SÈVIS SANITASYON**



MIAMI-DADE  
COUNTY

*Delivering Excellence Every Day*



Solid Waste Management provides waste collection and recycling services to more than 340,000 households in unincorporated Miami-Dade County and the following nine municipalities:

Aventura, Cutler Bay, Doral, Miami Gardens, Miami Lakes, Opa-locka, Palmetto Bay, Pinecrest and Sunny Isles Beach, as well as mosquito control for all of Miami-Dade County. The Department is committed to its mission of providing exceptional waste collection, recycling, disposal and mosquito control services that protect, preserve and improve our environment and the quality of life in our community.

We look forward to continuing to deliver the excellent waste collection services you expect and deserve.



# Curbside Garbage Collection

## Automated Garbage Collection

Curbside garbage collection service is provided twice each week (either Monday/Thursday or Tuesday/Friday) using the convenient green automated waste collection cart. Your wheeled green waste collection cart is designed to hold all your household garbage and trash (grass, leaves, tree trimmings). Simply fill your cart and place it at the curb by 7 a.m. on your service days. The wheels should face your home.

## Residential Dumpster Garbage Collection Service

A limited number of customers served by the Department receive twice-weekly residential dumpster garbage collection service. If you receive such service at your community, you should place your bagged garbage and trash in the County containers that are located within your community’s enclosures. Oversized trash (i.e., furniture and household appliances) should not be placed in the dumpsters or left in the enclosures. Instead, you should take such items to one of the Department’s 13 Neighborhood Trash and Recycling Centers. As a customer, you are entitled to unlimited use of the Centers.

## Current Residential Solid Waste Service Fees

Curbside Garbage Service, Curbside Recycling Service, Bulky Waste Pickup Service, and Trash and Recycling Center Access .....	\$ 4 8 4
Multi-family Garbage Service and Recycling Service .....	\$ 1 9 4
Dumpster Garbage Service and Trash and Recycling Center Access .....	\$ 3 7 3
Trash and Recycling Center Access Only .....	\$ 1 2 3
Additional Waste Cart Service Fee .....	\$ 1 3 0 *

*(\*The additional waste cart service fee is for servicing an additional waste cart, not the cost of the waste cart itself. All additional carts are property of Miami-Dade County and if additional waste cart service is terminated at the end of the fiscal year the associated additional waste cart will be removed from the property.)*

**Garbage pickup will not be provided on the following holidays, as observed by Miami-Dade County:**

**Dr. Martin Luther King, Jr.’s. Birthday, Independence Day, and Christmas.**

**Please check our website at [miamidade.gov/solidwaste](http://miamidade.gov/solidwaste) or call the County’s Contact Center at 311 for specific dates.**

## ▶ COMING SOON!

Soon, the Department will offer residential customers construction and demolition dumpster service (for a fee). Visit [miamidade.gov/solidwaste](http://miamidade.gov/solidwaste) for updates.

## WASTE CART TIPS

- ▶ Please keep your green waste and blue recycling carts **at least five feet apart** and away from mailboxes, cars and other obstacles.
- ▶ Make sure all waste fits inside the waste cart and the lid closes completely.
- ▶ Bag your household garbage before placing it in the cart, and rinse or clean your cart as needed.
- ▶ Please **don't** stack items on top of, or alongside, your waste cart. They can't and won't be collected.
- ▶ **Don't** use the waste cart for rocks, dirt, paint, tile, construction and demolition debris, free-flowing liquids, flammables, automobile batteries and oversized auto parts, propane tanks or other home chemical waste.
- ▶ Smaller 35- and 65-gallon carts are available. Additional waste cart service is available for an annual fee which will be billed directly. Forms for additional cart service can be downloaded at [miamidade.gov/solidwaste](http://miamidade.gov/solidwaste).
- ▶ If your cart is stolen, call the police department (non-emergency number) and obtain a case number. Then contact 311 with the police case number. A replacement cart will be delivered to you at no charge.
- ▶ If your cart is damaged by the automated equipment, a replacement cart will be provided at no charge.
- ▶ If your cart is damaged because of misuse or placement of unacceptable materials, you may be subject to a fine for damaging County property or you have the option to purchase a replacement for \$55.
- ▶ If you are disabled or need assistance moving your waste cart to the curb, you can apply for special assistance collection service by calling 311.
- ▶ All waste carts are the property of Miami-Dade and cannot be altered, permanently marked or defaced. If you want to identify your cart, you may wish to record the serial number from the front of the cart or place an adhesive label with your property address on the underside of the cart lid.



# Scheduled Bulky Waste Pickup

Use your annual curbside bulky waste pickup service to dispose of large, oversized items such as sofas, mattresses (enclosed in a plastic bag), large tree limbs and branches. Schedule the pickup by calling 311 or going to [miamidade.gov/solidwaste](http://miamidade.gov/solidwaste) **before** placing your trash at the curb. Once you have scheduled a bulky waste pickup, please note there is an eight-day window for the pickup to occur, but collection could take place as early as day one.

Each household receives two scheduled pickups per calendar year (January 1 through December 31) of up to 25 cubic yards each (equivalent to one truckload). You can combine your two pickups into one pickup of up to 50 cubic yards (equivalent to two truckloads). Please note if your scheduled pickup is in excess of 25 cubic yards, you will exhaust the total 50-cubic-yard pickup limit available to you for the year. Please note also that if your trash pile exceeds the cubic yards available to you for pickup and you authorize the collection of the excess bulky waste, there is a fee of \$25 per cubic yard.

## BULKY WASTE COLLECTION TIPS

- ✦ Place bulky waste at the curb **at least five feet** away from cars, fences, mailboxes, drains, utility poles, fire hydrants, sprinklers and other items of value.
- ✦ Tree limbs can be no more than five feet long.
- ✦ **Do not** place home chemical waste, rock and dirt, any single item weighing more than 150 lbs., or more than three cubic yards of construction and demolition debris at the curb for pickup.



**Don't** place trash underneath or too close to power lines or low-hanging wires. Allow at least a 15-foot clearance from the lowest-hanging power line.



**Before gaining access to the TRC,** you must present a valid State of Florida Driver license or identification card to verify your property address. Your license will be scanned into a handheld device by the waste attendant on duty to determine if the address on the license

## Neighborhood Trash and Recycling Centers

Our Trash and Recycling Centers (TRCs) provide a convenient, do-it-yourself disposal option for household trash, tree and yard cuttings, and up to three cubic yards of construction and demolition debris for our waste collection customers. We'll also accept as many as four automobile tires per visit. Select centers take motor oil, used electronics for recycling, and mattresses. See the chart below for center addresses and acceptable materials.

- North Dade** 21500 NW 47 Ave.<sup>2</sup>
- Norwood** 19901 NW 7 Ave.
- Palm Springs North** 7870 NW 178 St.<sup>2</sup>
- Golden Glades** 140 NW 160 St.<sup>1,2</sup>
- West Little River** 1830 NW 79 St.<sup>2</sup>
- Snapper Creek** 2200 SW 117 Ave.<sup>1,3</sup>
- Sunset Kendall** 8000 SW 107 Ave.<sup>2</sup>
- Chapman Field** 13600 Old Cutler Road.<sup>3,4,5</sup>
- Richmond Heights** 14050 Boggs Dr.<sup>5</sup>
- West Perrine** 16651 SW 107 Ave.<sup>2</sup>
- Eureka Drive** 9401 SW 184 St.<sup>2</sup>
- South Miami Heights** 20800 SW 117 Ct.
- Moody Drive** 12970 SW 268 St.<sup>1,2</sup>

### Hours of Operation

7 a.m. to 5:30 p.m., daily except holidays.  
Visit our website at [miamidade.gov/solidwaste](http://miamidade.gov/solidwaste)  
or call 311 for the holiday schedule.

- (1) Accepts used motor oil (2) Accepts used electronics  
(3) Does not accept white goods (4) Does not accept tires  
(5) Does not accept mattresses

If you use a van with a Gross Vehicle Weight (GVW) of more than 11,000 pounds, a pickup truck with a GVW of more than 15,000 pounds, or a trailer larger than 10 feet long by 6 feet wide by 6 feet high, you will be directed either to return in a code-compliant vehicle, use a bulky waste pickup, or take your load to a disposal facility. If using the latter option, you will be responsible for payment of the appropriate disposal fee, which is based on weight. Please visit [miamidade.gov/solidwaste](http://miamidade.gov/solidwaste) or call 311 for more information.

## IMPORTANT PHONE NUMBERS

**Reception Desk**  
305-514-6666

**Customer Service**  
311 (305-468-5900)

**Request additional  
waste/recycling cart**  
311

**Repair/replace damaged cart**  
311

**Report illegal dumping**  
311

**Report missed  
garbage/recycling pickups  
or service issues**  
311

**Special Assistance for waste  
and recycling service**  
311

**Request a bulky waste pickup**  
311

**Open an account**  
305-594-1630

**Change name on account**  
305-594-1630

**Disposal billing**  
305-514-6744

**Accounts Payable (for Vendors Only)**  
305-514-6727

**Waste Management  
Code Enforcement**  
305-514-6700

**Waste Management  
Liens and Judgments**  
305-514-6757

**Mosquito Control**  
311

**Speaker and tour requests**  
311

or ID is a match against an eligible property address in our customer database. This helps to ensure that only the Department's waste fee customers are able to use the TRCs. Please note that you may use any of the TRCs in our network. You are not required to use the location closest to your property.

# Curbside Recycling

Our single-stream curbside recycling program is a simple, convenient way for you to help the environment. Use your blue recycling cart to place **only** the **Simple 5 recyclables: paper, cans, cartons, cardboard and bottles (plastic and glass)**. Place your cart at the curb by 7 a.m. on your every-other-week pickup day.

A limited number of customers receive curbside recycling every week, using two blue 18-gallon bins instead of a wheeled cart. **The Simple 5 recyclables: paper, cans, cartons, cardboard and bottles (plastic and glass)** can be mixed together in the bins. Place bins at the front edge of your property (behind the sidewalk – where available – so as not to impede pedestrian access) by 7 a.m. on your weekly pickup day.

## Need a convenient reminder of your recycling day?

Sign up for recycling alerts at [miamidade.gov/recycling](http://miamidade.gov/recycling).



## CURBSIDE RECYCLING TIPS

- Smaller 35- and larger 96-gallon recycling carts are available. One additional recycling cart can also be obtained at no charge. For more information or for an additional recycling cart form, call 311 or visit [miamidade.gov/recycling](http://miamidade.gov/recycling).
- If your recycling cart or bin is stolen, call the police department (non-emergency number) and obtain a case number. Contact 311 with the police case number, and a replacement cart (or bin) will be delivered to you at no charge.
- If your cart or bin is damaged by the automated equipment or collection staff, a replacement will be provided at no charge.
- If your recycling cart is damaged because of misuse or placement of unacceptable materials, you may be subject to a fine for damaging County property.
- If you are disabled or need assistance to move your recycling cart or bin to the curb, you can apply for special assistance collection service by calling 311.
- All recycling carts are the property of Miami-Dade and cannot be altered, permanently marked or defaced. If you want to identify your cart, you may wish to record the serial number from the front of the cart or place an adhesive label with your property address on the underside of the cart lid.

**No Plastic Bags!**





We appreciate having residents like you who know how important recycling is and eagerly participate in Miami-Dade County's curbside recycling program. But you may not realize that putting the wrong materials in your cart is worse than not recycling at all. The wrong materials can disable the sorting equipment or create garbage that must be separated from the recyclables. To really Recycle Right put only the **Simple 5** items in your cart. These items below are NOT acceptable but are often found in recycling carts and must be removed at the recycling facility.

Please do **NOT** place any of the following items in your blue recycling cart:



Fight the bite!



## Mosquito Control

# DRAIN & COVER

Mosquitoes are not just an annoying nuisance. They can spread diseases to both humans and domestic animals.

To report a mosquito problem, call 311, use the MDC Solid Waste app on your smartphone (see page 10) or visit [miamidade.gov/mosquito](http://miamidade.gov/mosquito), click on "Report Problems," and click on the button "Report Online." A mosquito control inspector will inspect the area and if conditions warrant, the area will be treated.

## Drain and Cover

You can help prevent the spread and the sting of mosquitoes in your neighborhood if you'll simply practice Drain and Cover:

- ❖ Drain any standing water outside your home. Even surprisingly small containers can hold enough rain or sprinkler water to allow mosquitoes to breed. Look for water in birdbaths, potted plants, boats, kiddie pools, old tires, and any other container in your yard.
- ❖ Cover your windows and doors with screens. Cover yourself with clothing when you go outside, especially at dusk and dawn when mosquitoes are most active. Cover any bare skin with a good mosquito repellent.

For more information about mosquito control visit [miamidade.gov/mosquito](http://miamidade.gov/mosquito).

# Home Chemical and Used Electronics Management

**DETOX YOUR HOME!** Bring us your old paints, pesticides, pool chemicals, fluorescent bulbs, old propane tanks, used motor oil and other household chemicals for recycling or disposal. Improper disposal of these items (either by placing them in your waste or recycling cart, or pouring them on the ground or down drains) can seriously damage the environment and potentially harm solid waste workers and equipment.

Drop off your home chemicals and electronic waste at one of our two Home Chemical Collection Centers, open Wednesday through Sunday from 9 a.m. to 5 p.m. You'll be asked to provide your driver license before gaining access to the Center.

(Check our website at [miamidade.gov/solidwaste](http://miamidade.gov/solidwaste) or call 311 for holiday schedule).

## West Dade

8801 NW 58 Street

## South Dade

23707 SW 97 Avenue, Gate B

Used electronics such as computers, televisions, printers and cell phones contain recyclable materials and special waste that should be recovered. These items can be dropped off at the Home Chemical Collection Centers or at select TRCs. Please refer to page 7 for those Trash and Recycling Centers that will accept used electronics.



**No commercial waste, explosives, radioactive, medical or bio-hazardous wastes are accepted.**

To promote the reuse and recycling of home chemical waste, we operate the popular **ChemAgain** program, which offers new or almost-new home chemical products collected at our Home Chemical Collection Centers. Each week, we post a

list of products available at each Home Chemical site. The items are free of charge to Miami-Dade County residents and available on a first-come, first-served basis.

Visit [miamidade.gov/homechemicals](http://miamidade.gov/homechemicals) for more details.

## MDC Solid Waste App

Get our smartphone app free at the Apple iTunes app store and the Google Play app store. You can request solid waste and mosquito control services, find DSWM facilities that are nearby, contact us and more.



# Code Enforcement

The Department's Waste Enforcement Officers canvass neighborhoods to ensure that residents, business owners and private haulers and recyclers comply with waste management rules outlined in Chapter 15 of the County Code.

If you've received a Warning Notice of Violation of the Municipal Code, Chapter 15, we urge you to comply with its directives by the compliance deadline, per Chapter 8CC of the Municipal Code. If you have any questions related to your Warning or need additional time to comply, please contact the Enforcement Division at 305-514-6700.

If you've received a citation (ticket), you must comply with its directives by the compliance deadline. In the event you feel that you are not responsible for the violation, please make sure you carefully read the citation (front and back) and appeal the citation to the Clerk of the Court by the appeal deadline. Appealing preserves your rights to contest the citation in front of a third party (Hearing Officer).

If you have any questions related to your Warning or citation, or you need additional time to comply with a Warning, please contact the Enforcement Division at 305-514-6700.



## Shop smart and leave the cart - it's the law

Shopping carts are great—while you're shopping. But removing a cart from the store and pushing it home is considered theft. Not to mention, shopping carts left in the median and on the public right-of-way are neighborhood eyesores.

Be a good neighbor. Please leave shopping carts where they belong — at the store.

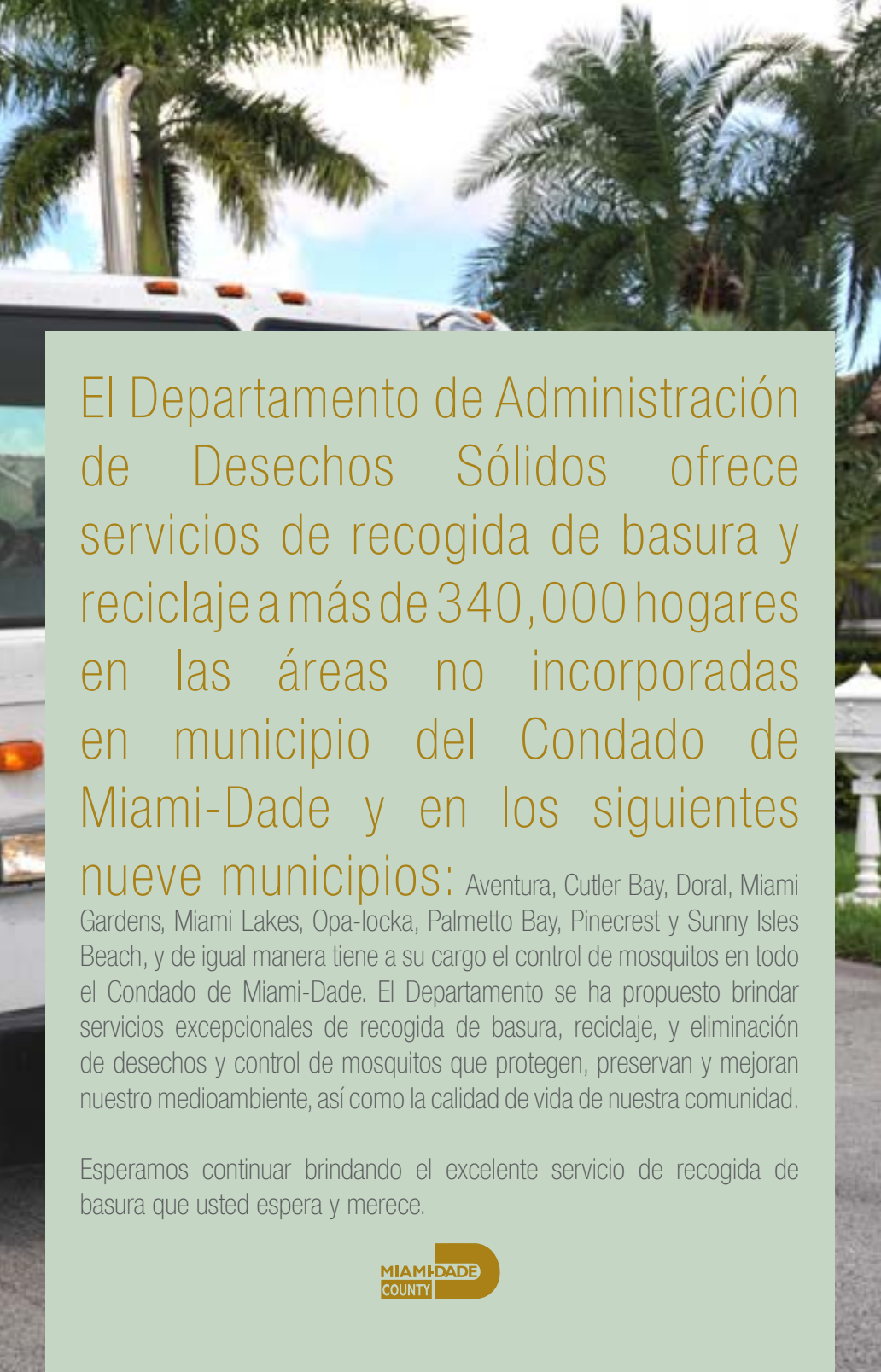


## Did you know that your household waste is converted into energy?

We turn trash into enough electricity to power the equivalent of 35,000 homes for a year at the County's Resources Recovery Facility in northwest Miami-Dade. And we also recover ferrous and non-ferrous metals. Learn more about the site and its operation at [miamidadegov/energyfromwaste](http://miamidadegov/energyfromwaste).







El Departamento de Administración de Desechos Sólidos ofrece servicios de recogida de basura y reciclaje a más de 340,000 hogares en las áreas no incorporadas en municipio del Condado de Miami-Dade y en los siguientes nueve municipios:

Aventura, Cutler Bay, Doral, Miami Gardens, Miami Lakes, Opa-locka, Palmetto Bay, Pinecrest y Sunny Isles Beach, y de igual manera tiene a su cargo el control de mosquitos en todo el Condado de Miami-Dade. El Departamento se ha propuesto brindar servicios excepcionales de recogida de basura, reciclaje, y eliminación de desechos y control de mosquitos que protegen, preservan y mejoran nuestro medioambiente, así como la calidad de vida de nuestra comunidad.

Esperamos continuar brindando el excelente servicio de recogida de basura que usted espera y merece.

# Recogida de basura junto a la acera

## Recogida automatizada de basura

El servicio de recogida de basura junto a la acera se ofrece dos veces a la semana (los lunes y jueves o los martes y viernes) mediante el cómodo servicio automatizado de recogida del carrito verde. El carrito verde con ruedas está diseñado para colocar en él toda la basura y los desperdicios de su hogar (hierba, hojas, recortes de árboles). Simplemente llene su carrito y colóquelo junto a la acera antes de las 7:00 a. m. en los días de servicio. Las ruedas deben apuntar hacia el frente de su casa.

## Servicio de recogida de basura del contenedor de la comunidad

Dos veces a la semana, el Departamento brinda servicios de recogida de basura del contenedor de la comunidad a un reducido número de usuarios. Si su comunidad recibe este tipo de servicio, usted debe colocar la basura en bolsas y los desechos en los contenedores del condado ubicados en los espacios creados para ello dentro de la comunidad. Los desechos voluminosos (es decir, muebles y equipos electrodomésticos) no se deben colocar en los contenedores de la comunidad ni se deben dejar al pie de los mismos. En su lugar, usted debe llevar estos objetos a uno de los 13 Centros Vecinales de Basura y Reciclaje del Departamento. Como usuario, usted tiene derecho al uso ilimitado de dichos centros.

## Tarifas actuales del servicio de recogida de desechos sólidos residenciales

Servicio de recogida de basura junto a la acera; servicio de recogida de materiales reciclables junto a la acera; servicio de recogida de desechos voluminosos; y acceso a los Centros Vecinales de Basura y Reciclaje.....	\$484
Servicio de recogida de basura multifamiliar y servicio de recogida de materiales reciclables multifamiliar .....	\$194
Servicio de recogida de los contenedores de basura y acceso a los Centros Vecinales de Basura y Reciclaje.....	\$373
Acceso a los Centros Vecinales de Basura y Reciclaje solamente .....	\$123
Cargo por servicio de un carrito de la basura adicional.....	\$130*

*(\*El cargo por servicio de un carrito de la basura adicional se impone por brindar servicio a otro carrito de la basura, no por el costo del carrito de la basura en sí. Todos los carritos adicionales son propiedad del Condado de Miami-Dade y si se rescinde el servicio del carrito adicional de la basura al final del año fiscal, se retirará de la propiedad el carrito adicional de la basura en cuestión.)*

**No habrá servicio de recogida de basura en los siguientes días festivos, según el calendario del Condado de Miami-Dade: Día de Martin Luther King, Jr., Día de la Independencia y Día de Navidad.**

**Visite nuestro sitio web [miamidade.gov/solidwaste](http://miamidade.gov/solidwaste) o llame al Centro de Respuestas del Condado al 311 para obtener información sobre las fechas específicas.**

## ¡PRÓXIMAMENTE!

Próximamente, el Departamento ofrecerá a los usuarios residenciales el servicio de contenedor para desechos de construcción y demolición (se impone un cargo). Visite [miamidade.gov/solidwaste](http://miamidade.gov/solidwaste) para ver la información más actualizada.

## SUGERENCIAS PARA EL USO DE LOS CARRITOS DE LA BASURA

- Coloque el carrito verde y el carrito azul de reciclaje a **no menos de cinco pies de distancia** entre sí y alejados de buzones, vehículos u otros obstáculos.
- Asegúrese de que toda la basura quepa dentro del carrito y que la tapa cierre por completo.
- Coloque la basura de su hogar en bolsas antes de tirarla en el carrito y enjuague o limpie su carrito de basura, según sea necesario.
- **No** coloque objetos encima ni junto a su carrito de basura, ya que el camión no podrá recogerlos.
- **No** use el carrito de la basura para deshacerse de rocas, tierra, pinturas, losas, escombros de construcción o demolición, líquidos que fluyan libremente, productos combustibles, baterías de automóvil, piezas grandes de automóviles, tanques de propano u otros desechos químicos de uso en el hogar.
- Hay carritos disponibles de 65 galones y otros más pequeños de 35 galones de capacidad. Además, ofrecemos el servicio de carrito adicional también por una tarifa anual que se facturará directamente. Para recibir más información sobre el costo, llame al 311. Los formularios de solicitud también pueden descargarse en línea en [miamidade.gov/solidwaste](http://miamidade.gov/solidwaste).
- En caso de robo de su carrito llame al departamento de policía (no al número para emergencias) y obtenga un número de caso. Luego, llame al 311 con el número de caso de la policía. Se le enviará un carrito de reemplazo sin costo para usted.
- Si el equipo automatizado ocasiona averías al carrito, se le proporcionará un nuevo carrito sin que usted incurra en gasto alguno.
- Si su carrito resulta dañado a causa de maltrato o por la colocación de materiales no aceptables, se le puede imponer una multa por dañar la propiedad del Condado o tiene la opción de comprar un carrito de reemplazo por \$55.
- Si usted tiene alguna discapacidad o necesita ayuda para trasladar su carrito hasta la acera, llame al 311 para solicitar el servicio de asistencia especial para la recogida.
- Todos los carritos de la basura son propiedad de Miami-Dade y no se pueden transformar, marcar de manera permanente o desfigurar. Si usted desea identificar su carrito, debería registrar el número de serie que está en la parte frontal del carrito o colocar en la parte de adentro de la tapa del carrito una etiqueta adhesiva con la dirección de su propiedad.



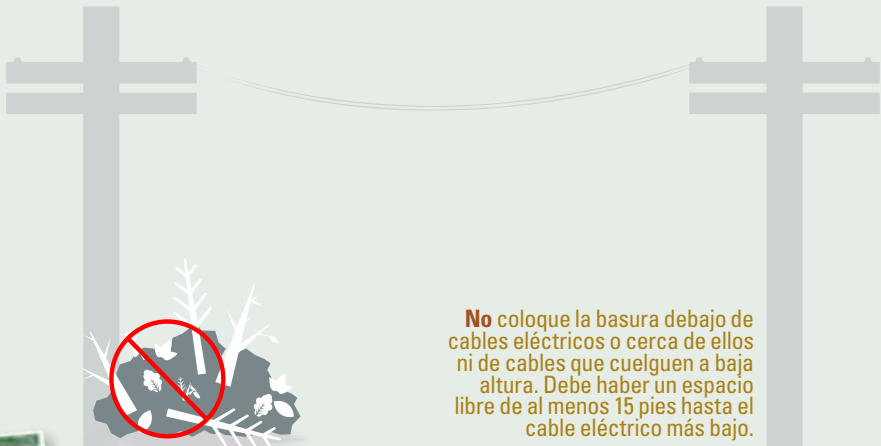
# Recogida programada de desechos voluminosos

Utilice el servicio anual de recogida de desechos voluminosos para eliminar objetos de gran tamaño como sofás, colchones (cubiertos en una bolsa plástica), ramas y troncos de árbol. **Antes** de colocar la basura junto a la acera, planifique la recogida mediante una llamada al 311 o en línea en [miamidade.gov/solidwaste](http://miamidade.gov/solidwaste). Después de programar la recogida de basura voluminosa tenga en cuenta que hay un período de ocho días para que tenga lugar la recogida, aunque es posible que la recogida se haga el mismo día.

Cada vivienda tiene acceso a dos recogidas programadas en un año calendario (del 1 de enero al 31 de diciembre) de hasta 25 yardas cúbicas cada una (equivalente a la carga de un camión). Usted puede combinar dos en una sola recogida, de hasta 50 yardas cúbicas (equivalente a la carga de dos camiones). Tenga en cuenta que si la recogida programada excede la cantidad de 25 yardas cúbicas, usted habrá agotado el límite total de recogida disponible de 50 yardas cúbicas que le corresponde en ese año. Asimismo, tenga en cuenta que si el montón de desechos excede las yardas cúbicas que le corresponden por servicio de recogida y autoriza la recogida de los desechos en exceso, usted debe pagar una tarifa de \$25 por yarda cúbica.

## SUGERENCIAS PARA LA RECOGIDA DE DESECHOS VOLUMINOSOS

- Coloque los desechos voluminosos a **no menos de cinco pies de distancia** de vehículos, rejas, buzones, tragantes, postes de alumbrado público, bocas de incendio, rociadores y otros objetos de valor.
- Las ramas de árbol no pueden tener más de cinco pies de largo.
- No** coloque desechos de productos químicos de uso en el hogar, rocas o tierra, ningún objeto que pese más de 150 libras ni más de tres yardas cúbicas de escombros de construcción o demolición junto a la acera para la recogida.



**No** coloque la basura debajo de cables eléctricos o cerca de ellos ni de cables que cuelguen a baja altura. Debe haber un espacio libre de al menos 15 pies hasta el cable eléctrico más bajo.



**Antes de entrar al TRC**, usted debe presentar una licencia de conducción válida del Estado de Florida o una identificación para comprobar la dirección de su propiedad. El empleado del TRC pasará su licencia por un escáner manual para determinar si la dirección que aparece en la



## Centros Vecinales de Basura y Reciclaje

Los Centros Vecinales de Basura y Reciclaje (TRC, por sus siglas en inglés) brindan a nuestros usuarios del servicio de recogida de basura una cómoda opción de autoservicio para eliminar los desechos del hogar, la poda del jardín o árboles y hasta tres yardas cúbicas de escombros de construcción y demolición. También aceptamos hasta cuatro neumáticos de vehículos por visita. Algunos centros aceptan aceite usado de motor, equipos electrónicos de uso para reciclaje y colchones. Consulte el siguiente cuadro para información sobre la dirección de los centros y los materiales que se aceptan.

- North Dade** 21500 NW 47 Ave.<sup>2</sup>
- Norwood** 19901 NW 7 Ave.
- Palm Springs North** 7870 NW 178 St.<sup>2</sup>
- Golden Glades** 140 NW 160 St.<sup>1,2</sup>
- West Little River** 1830 NW 79 St.<sup>2</sup>
- Snapper Creek** 2200 SW 117 Ave.<sup>1,3</sup>
- Sunset Kendall** 8000 SW 107 Ave.<sup>2</sup>
- Chapman Field** 13600 Old Cutler Road.<sup>3,4,5</sup>
- Richmond Heights** 14050 Boggs Dr.<sup>5</sup>
- West Perrine** 16651 SW 107 Ave.<sup>2</sup>
- Eureka Drive** 9401 SW 184 St.<sup>2</sup>
- South Miami Heights** 20800 SW 117 Ct.
- Moody Drive** 12970 SW 268 St.<sup>1,2</sup>

### Horario de trabajo

De 7:00 a. m. a 5:30 p. m. todos los días, excepto los días festivos. Visite nuestra página web [miamidade.gov/solidwaste](http://miamidade.gov/solidwaste) o llame al 311 para obtener información acerca del horario de los días festivos.

- (1) Acepta aceite usado para motores
- (2) Acepta equipos electrónicos usados
- (3) No acepta aparatos electrodomésticos
- (4) No acepta gomas (5) No acepta colchones

Si usted llega a un TRC en una camioneta (van) con un peso bruto vehicular (GVW, por sus siglas en inglés) de más de 11,000 libras, un camión (pickup truck) con un GVW de más de 15,000 libras o un tráiler de más de 10 pies de largo por 6 pies de ancho por 6 pies de alto, se le pedirá que regrese en un vehículo compatible con el código del Condado de Miami-Dade, que utilice una de las recogidas de desechos voluminosos anuales a las que tiene derecho o que lleve su carga a uno de nuestras instalaciones para eliminación de desechos. Si utiliza esta última opción, usted será responsable del pago de la tarifa de eliminación de desechos, la cual se basa en el peso de la carga. Para más información, visite nuestra página web [miamidade.gov/solidwaste](http://miamidade.gov/solidwaste) o llame al 311.

## NÚMEROS TELEFÓNICOS IMPORTANTES

**Buró de recepción**  
305-514-6666

**Atención al cliente**  
311 (305-468-5900)

**Solicitar un carrito adicional de basura/reciclaje**  
311

**Reparar/reemplazar un carrito dañado**  
311

**Reportar vertederos ilegales de basura**  
311

**Reportar si no le han recogido la basura/el reciclaje o algún otro problema con el servicio**  
311

**Servicio de asistencia especial para la recogida de basura/reciclaje**  
311

**Solicitar una recogida de desechos voluminosos**  
311

**Abrir una cuenta**  
305-594-1630

**Cambiar el nombre en la cuenta**  
305-594-1630

**Facturación del servicio de eliminación de desechos**  
305-514-6744

**Cuentas por pagar (solo para contratistas)**  
305-514-6727

**Cumplimiento de Códigos**  
305-514-6700

**Gravámenes y dictámenes**  
305-514-6757

**Control de Mosquitos**  
311

**Solicitudes en relación con presentadores y recorridos**  
311

licencia o identificación se encuentra en la lista de direcciones residenciales elegibles que aparecen en nuestra base de datos de clientes. Esto permite asegurar que los únicos clientes que puedan utilizar el TRC sean los que pagan la tarifa del departamento correspondiente al servicio de recogida de basura. No tiene que usar el centro más cercano, puede usar cualquiera.

# Recogida de materiales reciclables junto a la acera

Nuestro programa único de recogida de materiales reciclables junto a la acera es una manera sencilla y conveniente de ayudar al medioambiente. Use el carrito azul de reciclaje para colocar junto a la acera solo estos **cinco materiales reciclables básicos: papel, latas, cartones, envases de cartón y botellas (de plástico y vidrio)**. Coloque el carrito en la acera antes de las 7:00 a. m. el día previsto en semanas alternas.

Cada semana, un número limitado de usuarios recibe el servicio de recogida de materiales reciclables junto a la acera para lo que se utilizan dos contenedores azules de 18 galones en lugar del carrito con ruedas. **Los 5 materiales reciclables básicos son: papel, latas, envases de cartón, cartones y botellas (de plástico y vidrio)** y los puede mezclar en los contenedores. Coloque los contenedores en la parte frontal de su vivienda (detrás de la acera, en aquellos casos en que sea posible, para no impedir el paso de los peatones) antes de las 7:00 a. m. el día previsto de su servicio semanal de recogida de basura.

**¿Necesita un recordatorio para no olvidar el día previsto para la recogida de materiales reciclables?** Inscríbese en la página web [miamidade.gov/recycling](http://miamidade.gov/recycling) para recibir alertas electrónicas sobre el reciclaje.



## SUGERENCIAS PARA LA RECOGIDA DE MATERIALES RECICLABLES JUNTO A LA ACERA

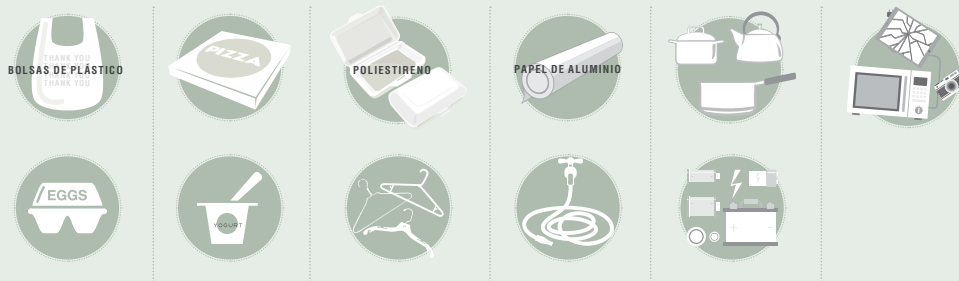
- Tenemos disponibles carritos para reciclaje más pequeños, de 35 galones y más grandes, de 96 galones. También, se puede obtener un carrito de reciclaje adicional de manera gratuita. Para más información o para obtener un formulario de solicitud de carrito adicional de reciclaje, llame al 311 o visite nuestro sitio web [miamidade.gov/recycling](http://miamidade.gov/recycling).
- Si alguien roba su carrito de reciclaje, llame al departamento de policía (no al número para emergencias) y obtenga un número de caso policial. Llame al 311, deles el número de caso policial y se le entregará un carrito de reemplazo sin costo para usted.
- Si el equipo automatizado o el personal del departamento dañan su carrito, se le entregará un carrito de reemplazo sin costo para usted.
- Si su carrito de reciclaje se daña porque no se ha utilizado correctamente o porque se han colocado materiales no aceptables, se le puede imponer una multa por daño a la propiedad del Condado.
- Si tiene algún tipo de discapacidad o necesita ayuda para trasladar su carrito hasta la acera, llame al 311 para solicitar el servicio de asistencia especial para la recogida.
- Todos los carritos de la basura son propiedad de Miami-Dade y no se pueden transformar, marcar de manera permanente o desfigurar. Si usted desea identificar su carrito, debería registrar el número de serie que está en la parte frontal del carrito o colocar en la parte de adentro de la tapa del carrito una etiqueta adhesiva con la dirección de su propiedad.

**Bolsas plásticas,  
¡NO!**



Agradecemos contar con residentes como usted que conocen la importancia de reciclar y participan activamente en el programa de reciclaje junto a la acera del Condado de Miami-Dade, pero puede que usted no se dé cuenta que tirar los materiales incorrectos en su carrito es peor que no reciclar. Los materiales incorrectos pueden bloquear los equipos de selección o generar basura que es necesario separar de los productos reciclables. Para en realidad "Reciclar correctamente", tire en su carrito solamente los 5 básicos. Los artículos que aparecen a continuación NO son aceptables, pero es frecuente encontrarlos en los carritos de reciclaje y es necesario separarlos en la instalación de reciclaje.

Por favor, **NO** coloque los siguientes artículos en el carrito azul de reciclaje:



## Control de plaga de mosquitos

Los mosquitos no solo resultan molestos, sino que pueden diseminar enfermedades entre las personas y los animales domésticos.

Para reportar plagas de mosquitos, comuníquese con el 311 o utilice la aplicación *MDC Solid Waste* en su teléfono inteligente (ver página 20). También puede visitar el sitio web *miamidade.gov/mosquito*; para ello, haga clic en la pestaña "Report Problems" y en el botón "Report Online".

Un inspector de la unidad para el control de mosquitos inspeccionará el área y si las condiciones lo justifican, se le dará tratamiento al área.

### Drenar y Cubrir

Usted puede ayudar a evitar que se propaguen los mosquitos en su vecindario si simplemente recuerda drenar y cubrir:

¡No deje que le piquen!

## DRENE y CUBRA

- ✦ Drene el agua estancada en el área exterior de su hogar. Incluso los contenedores increíblemente pequeños pueden acumular suficiente agua de lluvia o de los rociadores como para permitir la reproducción de mosquitos. Revise los bebederos para aves, macetas, botes, piscinas plásticas infantiles, llantas viejas y cualquier otro recipiente en su patio.
- ✦ Cubra las ventanas y puertas con mallas contra mosquitos. Use ropa que le cubra el cuerpo cuando esté en espacios abiertos, especialmente al amanecer y al atardecer cuando los mosquitos están más activos. Aplique un buen repelente contra mosquitos en la piel que quede expuesta.

Si necesita más información acerca del control para mosquitos, visite [miamidade.gov/mosquito](http://miamidade.gov/mosquito).

# Administración de productos químicos caseros y de aparatos electrodomésticos de uso

## ¡DESECHE LOS PRODUCTOS QUÍMICOS CORRECTAMENTE!

Entregue los envases viejos de pintura, pesticidas, productos químicos para las piscinas, bombillos fluorescentes, tanques de propano viejos, aceite usado de motor y otros productos químicos caseros para reciclarlos o deshacerse de ellos. Si no desecha estos productos correctamente (colocándolos en su carrito de la basura o del reciclaje o arrojándolos en la tierra o en un desagüe) podría causar graves daños al medioambiente y hasta podría perjudicar a los empleados del servicio de recogida de desechos sólidos. Lleve los productos químicos caseros y los electrodomésticos de uso a uno de los dos Centros de Recogida de Productos Químicos de Uso en el Hogar, abiertos de miércoles a domingo de 9:00 a. m. a 5:00 p. m. (visite [miamidade.gov/solidwaste](http://miamidade.gov/solidwaste) o llame al 311 para conocer el horario de los días festivos).

### West Dade

8801 NW 58 Street

### South Dade

23707 SW 97 Avenue, Gate B

Los aparatos electrónicos usados como las computadoras, los televisores, las impresoras y los teléfonos celulares contienen materiales reciclables y desechos especiales que se deben recuperar. Estos artículos pueden llevarse a los Centros de Recogida de Productos Químicos de Uso en el Hogar o a algunos TRC específicos. Por favor, consulte la sección sobre Centros de Basura y Reciclaje en la página 17 para determinar cuáles centros aceptan aparatos electrónicos de uso. Con el fin de promover el uso y reciclaje de desechos de productos químicos de uso en el hogar, hemos creado el popular programa **ChemAgain** que distribuye entre los interesados los productos químicos de uso doméstico nuevos o casi nuevos

**No se aceptan desechos comerciales, explosivos, sustancias radioactivas, productos médicos ni productos biológicos peligrosos.**

que se hayan recogido en nuestros Centros de Recogida de Productos Químicos de Uso en el Hogar. Todas las semanas divulgamos una lista de los productos disponibles en cada uno de los centros. Los artículos se entregan gratuitamente a los residentes del Condado Miami-Dade y se reparten por orden de llegada. Visite la página [miamidade.gov/homechemicals](http://miamidade.gov/homechemicals) para obtener más detalles.

## Aplicación MDC Solid Waste

Descargue nuestra aplicación gratuita para teléfonos inteligentes en Apple iTunes o en Google Play. Puede solicitar servicios de recogida de desechos sólidos o control de mosquitos, buscar instalaciones del Departamento cercanas a usted, contactarnos y más.



# Aplicación de códigos

Los funcionarios del Departamento que velan por el cumplimiento de los códigos relacionados con la eliminación de desechos recorren los vecindarios para asegurar que los residentes, los propietarios de negocios y los transportistas y recicladores privados de desechos cumplan con las reglas de eliminación de desechos que aparecen en el Capítulo 15 del Código del Condado.

Si usted ha recibido una advertencia de violación (*Warning Notice of Violation*) del Código Municipal, Capítulo 15, le exhortamos a cumplir con las directivas dentro del plazo señalado, de acuerdo con lo dispuesto en el Capítulo 8CC del Código Municipal. Si tiene alguna pregunta relacionada con la advertencia o necesita más tiempo para cumplir con lo establecido, comuníquese con la Dirección de Cumplimiento de Códigos por el 305-514-6700. Si le han impuesto una multa, está obligado a cumplir con las normas dentro del plazo de cumplimiento señalado. Si usted considera que no es responsable de la violación, compruebe que ha leído cuidadosamente la multa (dorso y reverso) y presente su apelación ante el Secretario de los Tribunales, antes de la fecha límite de presentación. La presentación de una apelación preserva su derecho de refutar la multa frente a una tercera parte (ante un funcionario de audiencias). Si tiene alguna pregunta relacionada con la advertencia o multa o si necesita tiempo adicional para cumplir con lo indicado en la advertencia, comuníquese con la Dirección de Cumplimiento de Códigos por el 305-514-6700.



**Cuando compre no se lleve el carrito de la compra. ¡Lo exige la ley!**

Los carritos de la compra son una maravilla, pero cuando está comprando. Sacar un carrito de la compra de la tienda y llevárselo hasta la casa es considerado robar. Esto para no mencionar que dejar los carritos de la compra en medio de la vía o en los derechos de paso públicos, afea los vecindarios. Sea un buen vecino. Por favor, deje el carrito de la compra en el lugar que le corresponde: la tienda.

## ¿Sabía usted que los desperdicios de su hogar se convierten en energía?

En la Instalación de Recuperación de Recursos del Condado situada en el noroeste de Miami-Dade convertimos la basura recogida en un volumen de energía suficiente para satisfacer las necesidades de electricidad de 35.000 hogares durante un año y recuperamos además metales ferrosos y no ferrosos. Conozca más sobre esta instalación y su funcionamiento en la página web [miamidade.gov/energyfromwaste](http://miamidade.gov/energyfromwaste).





# JESYON DECHÈ SOLID BAY SÈVIS RAMASAJ DECHÈ AK RESIKLAJ POU PLIS PASE 340,000 FANMI NAN KONTE MIAMI-DADE KI PA ENKÒPORE AK NÈF MINISIPALITE APRÈ YO:

Aventura, Cutler Bay, Doral, Miami Gardens, Miami Lakes, Opa-Locka, Palmetto Bay, Pinecrest ak Sunny Isles Beach, ak kontwòl moustik pou tout konte miami-dade la. depatman an pran angajman pou li bay yon sèvis ramasaj dechè eksepsyonèl, resiklaj, eliminasyon ak sèvis kontwòl moustik ki pwoteje, prezève, amelyore enviwonman nou an ak kalite lavi nan kominote nou an.

Nou espere kontinye bay ekselan sèvis ramasaj dechè, jan ou espere ak merite a.



# Ramasaj dechè sou twotwa

## Ramasaj otomatik dechè

Kamyon fatra pase 2 fwa pandan lasemenn (swa lendi/jedi oswa madi/vandredi) pou bay sèvis ramasaj dechè pandan yo ap sèvi ak poubèl vèt pou ramasaj otomatik dechè. Yo konsevwa bin vèt sou wou pou ranmase dechè w la pou li pran tout fatra ak dechè fanmi an (gazon, fèy, ti branch bwa). Senpleman ranpli poubèl ou epi mete li sou twotwa a 7 a.m. nan jou sèvis ou. Wou yo ta dwe bay fas a lakay ou.

## Sèvis Ramasaj Fatra Rezidansyèl nan Gwo Poubèl

Gen yon ti kantite kliyan ke Depatman an sèvi ki resevwa sèvis ramasaj fatra rezidansyèl de (2) fwa pa sèmen nan gwo poubèl. Si w resevwa sèvis konsa nan kominote w, ou dwe mete sache fatra w yo andedan kontenè Konte a mete nan kominote w la. Nou pa dwe mete gwo pyès fatra (tankou mèb ak aparèy pou kay) nan gwo poubèl yo; pa kite yo andedan kominote a. De preferans, ou ta dwe pote atik sa yo nan youn nan 13 Sant Fatra ak Resiklaj Katye Departman an. Antan ke kliyan, pa gen okenn limit nan kantite fatra ou kapab pote nan sant la.

## Pri Sèvis Ramasaj Dechè Solid Rezidansyèl Kounye a

Sèvis Ramasaj Fatra sou Twotwa, Sèvis Ramasaj Resiklaj sou Twotwa, Sèvis Ramasaj Gwo Fatra, epi Aksè a Sant ramasaj Fatra ak Resiklaj .....	\$484
Sèvis Ramasaj Fatra ak Resiklaj pou Bilding ki gen Plizyè Fanmi ak Sèvis Resiklaj.....	\$194
Sèvis Gro poubèl ak Aksè a Sant Dechè ak Resiklaj.....	\$373
Aksè a Sant Dechè ak Resiklaj Sèlman.....	\$123
Frè Sèvis pou Poubèl Fatra Adisyonèl.....	\$130*

(\* Frè sèvis poubèl adisyonèl la se pou sèvis yon poubèl adisyonèl, se pa pri poubèl la li menm. Tout poubèl adisyonèl se pwopriyete Konte Miami-Dade epi si sèvis poubèl adisyonèl la sispann nan fen ane fiskal la, yo va retire poubèl adisyonèl ki konsène a nan pwopriyete a.)

**Pa gen okenn sèvis ramasaj dechè jou ferye sa yo ke Konte Miami-Dade  
respekte: Fèt Dr. Martin Luther King, Jr., Fèt Endepandans epi Nwèl.**

**Tanpri tcheke sitwèb nou nan**

**[miamidade.gov/solidwaste](http://miamidade.gov/solidwaste) oswa rele 311, Sant Dapèl Konte a pou ou  
kapab jwenn dat espesifike.**

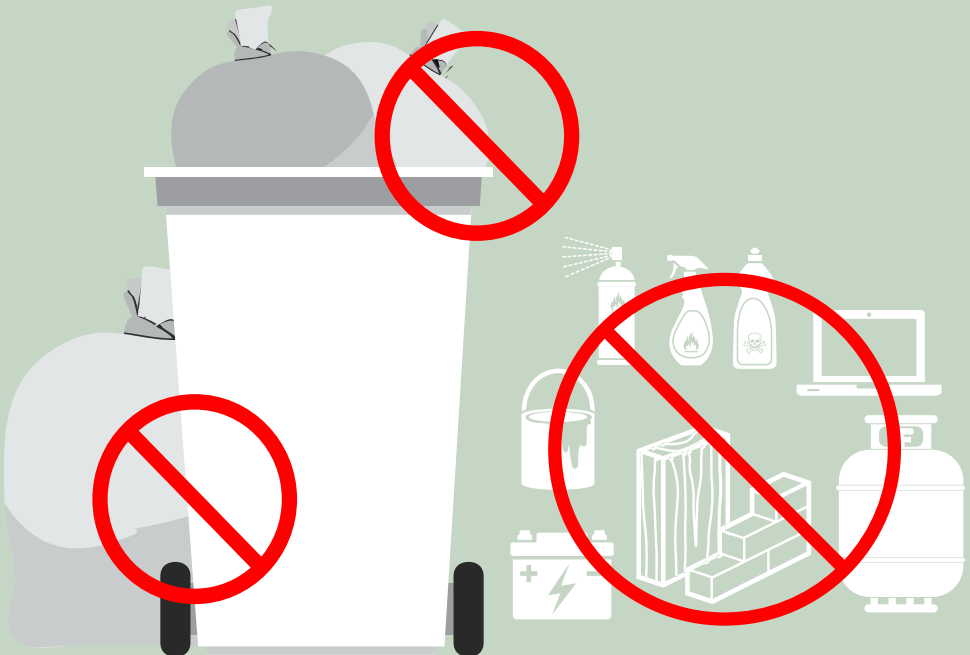
## PWOCHÈNMAN

Byento, Depatman an ap ofri sèvis gwo poubèl konstriksyon ak demolisyon a kliyan rezidansyèl yo (pou yon frè). Vizite [miamidade.gov/solidwaste](http://miamidade.gov/solidwaste) pou dènye nouvlè yo.



## KONSÈY SOU POUBÈL FATRA

- **Tanpri, Kite yon distans 5 pye** ant poubèl fatra vèt la ak poubèl resiklaj ble a. Menm jan ou kite distans ant poubèl yo epi bwat lapòs, otomobil epi nenpòt lòt obstak.
- Se pou w sèten ou mete tout dechè yo anndan poubèl la epi fèmen kouvèti a nèt.
- Mete dechè lakay ou yo anndan yon sak plastik anvan ou mete yo nan poubèl la; epi netwaye poubèl la lè sa nesese.
- Tanpri, **pa** anpile bagay anlè oswa sou kote poubèl ou a. Yo pa kapab e yo pap ramase yo.
- **Pa** mete wòch, tè, penti, mozayik, debri konstriksyon ak demolisyon, likid ki ap koule lib, pwodwi ki ka pran dife, batri machin ak gwo pyès machin, tank pwopàn oswa lòt dechè chimik ki sòti lakay ou nan poubèl la.
- Gen poubèl 35- ak 65-galon ki disponib. Lòt sèvis poubèl disponib pou yon frè anyèl; yo va voye fakti a dirèkteman. Ou ka telechaje fòm pou sèvis poubèl adisyonèl nan [miamidade.gov/solidwaste](http://miamidade.gov/solidwaste).
- Si yo vòlè poubèl ou, rele depatman lapolis (nimewo ki pa ijan) epi w ap jwenn yon nimewo dosye. Lè sa a, kontakte 311 ak nimewo dosye lapolis la. Yo ap pote ba ou yon poubèl ranplisman gratis.
- Si poubèl ou domaje akòz ekipman otomatik la, yo va ranplase li pou ou gratis.
- Si poubèl ou domaje akòz move itilizasyon oswa materyo ki inakseptab ladan, ou ka resevwa yon amann paske w andomaje pwopriyete Konte a oswa ou gen opsyon achte yon ranplisman pou \$55.
- Si ou enfim fizikman oswa si ou bezwen asistans pou mete poubèl ou sou twotwa a, rele nan 311 pou fè yon demann sèvis ramasaj dechè espesyal.
- Tout poubèl yo se pwopriyete MiamiDade epi yo pa kapab modifiye yo, fè mak pèmanansou yo oswa defigire yo. Si ou vle idantifye poubèl ou, ou ka pran nimewo seri poubèl la oswa mete yon etikèt avèk adrès pwopriyete ou la anba kouvèti poubèl la.



# Pwograme Ramasaj gwo debri ou vle jete

Itilize sèvis ramasaj gwo fatra sou twotwa ou pou ou kapab elimine gwo atik tankou sofa, matla (pa bliye mete yo nan yon gwo sache plastik), ak gwo mòso ak branch bwa. Pou ou kapab pwograme ramasaj la, rele 311 oswa ale nan [miamidade.gov/solidwaste](http://miamidade.gov/solidwaste) **anvan** ou mete debri yo sou twotwa a. Depi ou fin fè aranjman pou yo vin ramase yon gwo fatra yo, tanpri sonje gen yon delè atant ki ka dire jiska uit jou pou ramasaj la fèt; konsa tou, ramasaj la ka fèt depi premye jou a.

Chak lane (1e janvyè pou 31 desanm), chak kay gen dwa pou benefisyè 2 ramasaj debri pou jiska 25 yad kibik (apeprè kontni yon kamyon). Ou kapab konbine 2 ramasaj ou yo an yon sèl pou jiska 50 yad kibik (apeprè kontni 2 kamyon). Tanpri sonje si ramasaj ki pwograme a depase 25 yad kibik, ou va itilize tout limit ramasaj 50 yad kibik ou gen dwa pou ane a. Pa bliye, si pil fatra w la depase kantite yad kibik ou gen dwa a, ou ka oblije peye yon frè pou yo ramase gwo fatra ki anplis ou vle jete yo. Gen yon frè \$25 pou chak yad kibik.

## KONSÈY SOU RAMASAJ GWO FATRA

- Kite yon distans **omwen senk pye** ant gwo fatra w ap mete sou twotwa a ak oto, kloti, bwat lapòs, dren, poto elektrik, priz dlo pou ensandi, awozwa ak lòt atik ki gen valè. valè.
- Branch bwa yo pa dwe pi long pase senk pye.
- **Pa** plase produi chimik, wòch, tè, okenn bagay ki peze plis pase 150 liv, ni plis pase twa yad kibik debri konstriksyon ak demolisyon sou twotwa a pou sèvis ramasaj debri.



**Pa** plase fatra anba oswa two pre fil elektrik oswa kab ki pandye ba. Kite yon espas ki mezire omwens 15 pye nan wotè anba fil elektrik ki pi ba a.



### Anvan ou jwenn aksè a yon TRC,

ou dwe prezante yon lisans chofè Leta Florid oswa yon kat didantite ki valid pou yo kapab verifye adrès pwopriyete w la. Anplwaye ki nan pòs la va eskane lisans ou avèk yon aparèy pòtatif pou

## Sant Fatra ak Resiklaj Katye yo

Sant Fatra ak Resiklaj yo (TRC) bay kliyan yo opsyon ki pratik pou elimine dechè manaje, fatra pyebw ak lakou, epi jiska twa yad kibik debri konstriksyon ak demolisyon. Nou aksepte jiska kat (4) kawoutchou machin pou chak vizit. Sèten sant aksepte luil machin ak aparèy elektwonik pou resikle. Tablo sa a montre adrès sant yo ansanm ak materyèl yo aksepte.

- North Dade** 21500 NW 47 Ave.<sup>2</sup>
- Norwood** 19901 NW 7 Ave.
- Palm Springs North** 7870 NW 178 St.<sup>2</sup>
- Golden Glades** 140 NW 160 St.<sup>1,2</sup>
- West Little River** 1830 NW 79 St.<sup>2</sup>
- Snapper Creek** 2200 SW 117 Ave.<sup>1,3</sup>
- Sunset Kendall** 8000 SW 107 Ave.<sup>2</sup>
- Chapman Field** 13600 Old Cutler Road.<sup>3,4,5</sup>
- Richmond Heights** 14050 Boggs Dr.<sup>5</sup>
- West Perrine** 16651 SW 107 Ave.<sup>2</sup>
- Eureka Drive** 9401 SW 184 St.<sup>2</sup>
- South Miami Heights** 20800 SW 117 Ct.
- Moody Drive** 12970 SW 268 St.<sup>1,2</sup>

### Orè fonsyònman

7 a.m. rive 5:30 p.m., chak jou eksepte jou ferye.  
Vizite sit entènèt nou an nan [miamidade.gov/solidwaste](http://miamidade.gov/solidwaste) oswa rele 311 pou orè nan jou ferye.

- (1) Aksepte luil motè itilize
- (2) Aksepte elektwonik izaje
- (3) Pa aksepte machandiz blan
- (4) Pa aksepte kawotchou
- (5) Pa aksepte matla

Si ou ap sèvi ak yon minibus ki gen pwa total 11000 liv, yon pikòp avèk yon pwa total 15000 liv, oswa yon trelè ki pi gwo pase 10 pye longè, pa 6 pye lajè pa 6 pye wotè, yo va mande w pou tounen nan yon konfòmite kòd veyikil, sèvi ak yon poubèl gwo fatra oswa pote chajman w lan nan yon lokal ki kolekte fatra. Si w itilize dènye opsyon an, ou ale responsab pou peye frè jete fatra ki ede a ki baze sou kantite li peze. Tanpri vizite [miamidade.gov/solidwaste](http://miamidade.gov/solidwaste) oswa rele 311 pou plis enfòmasyon.

## NIMEWO TELEFÒN ENPÒTAN KI KA ITIL PWOPRIYETÈ/KLIYAN

**Resepsyonis/Sèvis Sanitasyon**  
305-514-6666

**Sèvis Pou Kliyantèl**  
311 (305-468-5900)

**Kòmman pou poubèl  
fatra/resiklaj adisyonèl**  
311

**Reparasyon/Ranplasman  
poubèl ki gen domaj**  
311

**Rapòte fatra ki jete ilegalman**  
311

**Rapòte si sèvis ranmase  
fatra/resiklaj pa fèt oubyen  
nenpòt lòt sèvis ki manke**  
311

**Mande asistans espesyal pou  
sèvis ranmase fatra/resiklaj**  
311

**Pwograme ramasaj gwo fatra**  
311

**Ouvri yon nouvo kont**  
305-594-1630

**Chanje non sou yon kont**  
305-594-1630

**Fakti pou Jete fatra**  
305-514-6744

**Kont pou peye (pou machan sèlman)**  
305-514-6727

**Biwo Enspektè Kòd Sanitasyon**  
305-514-6700

**Nantisman (lien) ak desizyon legal  
konsènan Sèvis Sanitasyon**  
305-514-6757

**Kontwòl moustik**  
311

**Solisite yon prezantatè ak vizit**  
311

verifie si adrès ki make sous lisans oswa sou kat didantite a nan lis pwopriyete ki elijib pou jwenn sèvis nan TRC yo. Sa pèmèt nou asire ke se sèlman kliyan Depatman dechè ki kapab itilize TRC yo. Tanpri note ou gendwa sèvi avèk nenpòt nan TRC ki nan rezo nou an. Ou pa oblije ale nan lokal ki pi pre pwopriyete w lan.

# Resiklaj sou Twotwa

Pwogram resiklaj sou twotwa nou an se yon fason ki senp ak pratik pou w ede anviwònman an. Sevi ak poubèl resiklaj ble a pou mete sou twotwa sèlman **5 pwodwi resiklaj senp: papyè, kenn, bwat katon, katon ak boutèy (plastik ak vè)**. Plase poubèl ou sou twotwa a 7 a.m. chak de (2) semèn nan jou pa w la.

Gen yon ti kantite kliyan ki gen sèvis ramasaj pou resiklaj sou twotwa chak semèn, nan de (2) poubèl ble 18 galon olyede yonpoubèl ki gen wou. **5 resiklab senp yo: papyè, kenn, bwat katon, katon ak boutèy (plastik ak vè)** ka melanje nan poubèl yo. Mete poubèl yo nan limit pwopriyete w la (dèyè twotwa a - kote ki disponib – yon jan pou pa anpeche pyeton pase) a 7 a.m. nan jou ramasaj chak semèn ou an.

## Èske ou bezwen yon rapèl pou ou sonje jou resiklaj la?

Enskri nan [miamidade.gov/recycling](http://miamidade.gov/recycling) pou w kapab resevwa alèt.



## KONSÈY POU RESIKLAJ SOU TWOTWA

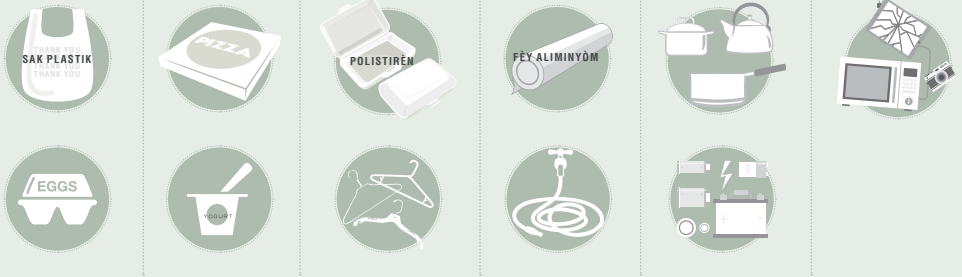
- Gen poubèl pi piti pase 35- ak pi gwo pase 65-galon ki disponib. Ou ka resevwa yon lòt poubèl gratis. Pou plis enfòmasyon oswa pou yon lòt fòm resiklaj, rele 311 oswa ale nan [miamidade.gov/recycling](http://miamidade.gov/recycling).
- Si yo vòlè poubèl ou, rele depatman lapolis (nimewo ki pa ijan) epi w ap jwenn yon nimewo dosye. Lè sa a, kontakte 311 ak nimewo dosye lapolis la. Yo ap pote ba ou yon poubèl ranplasman gratis.
- Si poubèl ou domaje akòz ekipman otomatik la, yo w ranplase li pou ou gratis.
- Si poubèl ou domaje akòz move itilizasyon oswa materyo ki inakseptab ladan, ou ka resevwa yon amann paske w andomaje pwopriyete Konte a oswa ou gen opsyon achte yon ranplasman pou \$55.
- Si ou enfim fizikman oswa si ou bezwen asistans pou mete poubèl ou sou twotwa a, rele nan 311 pou fè yon demann sèvis ramasaj dechè espesyal.
- Tout poubèl yo se pwopriyete Miami-Dade epi yo pa kapab modifye yo, fè mak pèmanansou yo oswa defigire yo. Si ou vle idantifye poubèl ou, ou ka pran nimewo seri poubèl la oswa mete yon etikèt avèk adrès pwopriyete ou la anba kouvèti poubèl la.

**PA**  
janm mete okenn sak plastik  
nan poubèl ble a.



Nou apresye gen rezidan tankou ou ki konnen enpòtans resiklaj epi ki kontan patisipe nan pwogram resiklaj sou twotwa Konte Miami-Dade la. Men, ou ka pa reyalize ke mete materyèl ki pa apwopriye nan poubèl ou a pi mal pase pa resikle ditou. Materyèl ki pa apwopriye ka andomaje ekipman klasman oswa kreye dechè ke yo dwe separe de resiklab yo. Pou Resikle Kòrèkteman mete sèlman **senp 5** atik yo nan poubèl ou. Atik anba yo PA akseptab men yo jwenn souvan nan poubèl resiklaj epi yo dwe retire yo nan etablisman resiklaj la.

Tanpri **PA** mete okenn nan atik sa yo nan poubèl ble resiklaj ou:



## Kontwòl Moustik

# Lite kont piki moustik!

## DRENNEN epi KOUVRI

Moustik yo se pa sèlman yon nwizans. Yo ka bay moun ak zannimo kay maladi.

Pou rapòte yon pwoblèm moustik, rele 311, oswa itilize aplikasyon MDC Solid Waste la sou telefòn entelijan w lan (gade nan paj 30) oswa ale sou [miamidade.gov/mosquito](http://miamidade.gov/mosquito), klike sou “Report Problems,” epi klike sou bouton “Report Online” lan. Yon enspektè kontwòl moustik ap vin enspekte zòn lan, epi si sityasyon an mande sa, yo ap trete zòn lan.

### Vide epi kouvri

Ou ka ede prevni pwoblèm moustik sou katye w si w sèlman Vide epi Kouvri:

- Vide nenpòt dlo ki poze deyò lakay ou. Sa ki pi etonan, menm yon ti veso ki kenbe ase dlo lapli oswa dlo awozaj lakou kapab pèmèt moustik repwodi. Chèche pou wè si gen dlo nan kote zwazo poze pou bwè dlo yo, nan mamit plant yo, nan bato, ti pisin pou timoun, vye kawotchou, ak nenpòt lòt vesonan lakou w.
- Kouvri fenèt ou ak pòt ou ak yon moustikè. Kouvri kò w ak rad lè w al deyò, patikilyèman lanjèl ak douvanjou ki se lè moustik yo pi dechennen. Pase yon bon pwodi anti moustik sou tout pati kò w ki pa kouvri ak rad.

Pou plis enfòmasyon sou kontwòl moustik, [miamidade.gov/mosquito](http://miamidade.gov/mosquito).

# Jesyon pwodui chimik lakay ak aparèy elektwonik izaje

**ANNOU NETWAYE!** Pote ban nou vye penti, pestisid, pwodui chimik pou pisin, anpoul fliyoresan, ansyen bonbòn pwopàn, luil machin ki deja sèvi, ansanm ak lòt pwodui chimik lakay pou resikle oswa elimine. Si ou jete atik sa yo yon fason ki pa kòrèk (swa ou plase yo nan poubèl fatra oswa poubèl resiklaj oubyen ou jete yo atè a oswa nan rigòl), yo kapab domaje anviwònman an anpil e sa kapab ka yon menas pou travayè ak ekipman dechè solid yo tou.

Pote pwodui chimik lakay ak vye aparèy elektwonik izaje yo nan youn nan de (2) Sant Ramasaj Pwodui Chimik Lakay nou yo. Yo louvri mèkredi jiska dimanch de 9 a.m. jiska 5 p.m. Yo va mande w bay lisans chofè ou anvan ou jwenn aksè nan Sant lan. (Tcheke sitwèb nou an nan [miamidade.gov/solidwaste](http://miamidade.gov/solidwaste) oswa rele 311 pou ou kapab wè orè jou ferye yo).

**West Dade**  
8801 NW 58 Street

**South Dade**  
23707 SW 97 Avenue, Gate B

Nou ta dwe rekipere aparèy elektwonik izaje tankou òdinatè, televizyon, enprimant ak telefòn selilè gen ladan yo materyèl resiklab ak dechè espesyal yo. Ou kapab depoze atik sa yo nan Sant Ramasaj Pwodui Chimik Laay yo (Home Chemical Collection Centers) oswa nan sèten TRC. Tanpri al gade paj 27 pou wè Sant Dechè ak Resiklaj (TRC) ki va aksepte aparèy elektwonik izaje.



**Yo pap aksepte okenn dechè komèsyal, eksplozif, dechè radyoaktif, medikal oswa ki reprezante danje biyolojik.**

Pou ankouraje reyitilizayson ak resiklaj pwodui chimik ki sòti nan kay, nou gen pwogram ChemAgain moun renmen anpil. Pwogram sa a ofri pwodui chimik lakay nèf oswa prèske nèf ke yo ramase nan Sant Ramasaj Pwodui Chimik Lakay yo (Home Chemical Collection Centers). Chak semèn, nou afiche yon lis pwodui ki disponib nan chak sant Pwodui Chimik Lakay (Home Chemical). Atik yo gratis pou rezidan Konte Miami-Dade e yo ap disponib selon prensip premye arive, premye sèvi. Vizite [miamidade.gov/homechemicals](http://miamidade.gov/homechemicals) pou plis detay.

## Aplikasyon MDC Solid Waste

Telechaje aplikasyon gratis nou an sou telefòm entelijan w nan Apple Store ak Google Play. Ou ka mande sèvis dechè solid ak kontwòl moustik, jwenn enstalasyon DSWM ki tou pre, kontakte nou ak plis ankò.



# Aplikasyon Kòd la

Enspektè ki fè aplike kòd Sanitasyon Depatman an apante tout katye yo pou veye si rezidan, pwopriyete biznis ak remokè prive yo respekte règ ki dekri nan Chapit 15 Kòd Konte a sou zafè fatra.

Si ou resevwa yon Avètisman pou Vyolasyon Kòd Minisipal, Chapit 15, nou rekòmande w respekte direktiv yo selon dat limit la jan Chapit 8CC Kòd Minisipal la mande. Si ou gen kèlkeswa kesyon ou ta renmen poze ki gen pou wè ak Avètisman ou resevwa a oswa si ou bezwen plis tan pou ou konfòme w, tanpri kontakte Divizyon Aplikasyon Kòd la nan 305-514-6700.

Si ou resevwa yon amann (tikè), ou dwe respekte enstriksyon ki ekri yo selon dat limit la. Si ou panse ou pa responsab vyolasyon an, pran tan w, li amann la byen (devan ak do fèy la) epi fè yon apèl kont amann la devan Grefye Tribinal la selon dat limit pou fè apèl la. Depi ou fè apèl, sa prezève dwa w pou ou konteste amann la devan yon tyès pati (Ofisye Odyans).

Si ou gen nenpòt kesyon konsènan Avètisman oswa amann la oubyen si ou bezwen plis tan pou kapab konfòme w jan Avètisman an mande w, tanpri kontakte Divizyon Aplikasyon Kòd la nan 305-514-6700.



## Achte ak entelijans epi kite charyo a – se lalwa

Charyo magazen se bon bagay – pandan w ap achte. Men retire yon charyo nan magazen an epi pouse l pou al lakay ou konsidere kòm vòl. San pale de charyo yo kite sou gran chimen, sou lavwa piblik se bagay ki lèd nan je. Ou dwe yon bon vwazen. Tanpri kite charyo yo kote ki plas yo – nan magazen an.



## Èske ou te konnen dechè ki sòti lakay ou tounen enèji?

Nou transfòme fatra pou fè ase elekrisite ki ka alimante apeprè 35,000 kay pandan 1 lane nan Etablisman Rekiperasyon Resous Konte a ki sitiye nan Nòdwès Miami-Dade. Mete sou sa, nou rekipere tout metal ki gen fè ladan yo. Jwenn plis enfòmasyon touj ou osijè sit la ak jan li fonksyone nan [miamidade.gov/energyfromwaste](http://miamidade.gov/energyfromwaste).



# NOTHING GOES TO WASTE



You contribute to sustainable energy production every day by simply taking your garbage to the curb or scheduling a bulky waste pickup.

That's because we **convert your waste into fuel to create electricity** - enough

to power our waste-to-energy facility plus 35,000 homes. An additional benefit is that it helps us significantly reduce the volume of waste for disposal.

To learn more, call **311** or visit [miamidade.gov/energyfromwaste](http://miamidade.gov/energyfromwaste).